

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse

**Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 61 (1999)

**Heft:** 4

**Rubrik:** ASETA

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Tarifs indicatifs 1999

**à l'intention des groupements régionaux d'entrepreneurs agricoles des sections ASETA.**

Les prix indicatifs sont établis sur la base des données «Frais pour machi-

nes 1999» de la Station fédérale de recherches en économie et technique agricoles à Tänikon (FAT). **Ces tarifs sont indiqués sans TVA.** Cependant, ils ont été calculés pour des travaux exécutés dans des conditions

normales (frais de tracteur et de main-d'œuvre bruts inclus). Ils pourront également être adaptés aux conditions régionales. Tous travaux supplémentaires – ou qui seront accomplis dans des circonstances difficiles – seront facturés en sus.

*Pour les récoltes de céréales et de maïs, les prix indicatifs ont été abaissés d'environ 2% et de 15% pour l'ensilage de balles carrées et rectangulaires. Mais, en qualité de partenaire sérieux, l'entrepreneur agricole se distingue par un bon rapport prix/ performance. (Photo: ASETA)*



## 1. Récolte des céréales

	Fr./a
Blé, orge, avoine, seigle, triticale, maïs, féveroles	4.00
Colza avec prolongation de la table et broyeur	4.80
Broyeur de paille pour moissonneuse-batteuse	-.70
Moissonnage-battage (sur parcelles dès 18% d'inclinaison)	5.00
Soja, pois, tournesol (jusqu'à 50% en sus)	5.00

Grandes balles rectangulaires d'ensilage 1,4 m <sup>3</sup> , 180 kg	11.00
broyeur auxiliaire	2.00
Grandes balles rectangulaires d'ensilage 2,0 m <sup>3</sup> , 300 kg	16.00
broyeur auxiliaire	3.00
Grandes balles rectangulaires d'ensilage 1,2 m <sup>3</sup>	13.00
Enrubannage de grandes balles (1,2 m <sup>3</sup> )	13.00

## 2. Récolte du maïs

	Fr./a
Maïs-grain (CCM)	4.80
Cueilleur d'épi, broyage de la paille compris	5.00
Moulin CCM, main-d'œuvre incluse: 1 personne	2.60
Ensileuse portée	5.40
Ensileuse automotrice à plusieurs rangs	5.80
3 remorques, soufflerie, entraînement sans main-d'œuvre	2.80
Ensilage, service complet jusqu'au silo	10.00

	Fr./a
Charrue	2.80
Chisel	1.50
Rotovateur	2.00
Herse rotative	2.00

## 3. Récolte d'herbe

	Fr./h
Ensileuse automotrice (200 kW)	380.00
2 remorques, soufflerie, entraînement sans main-d'œuvre	175.00

	Fr./a
Semoir monograins: betteraves, tournesol	1.60
Semoir monograins: maïs	1.20
Supplément pour microgranulés	-.30
Semoir	1.10
Combinaison d'outils	2.70
Semis sur bandes fraîchement labourées (traitement et fumure incluse)	4.60
Semis direct	1.80

## 4. Récolte de betteraves sucrières et fourragères

	Fr./a
Betteraves fourragères, sans ramassage des feuilles	10.00
Betteraves à sucre, sans ramassage des feuilles	8.20
Betteraves à sucre, avec ramassage des feuilles	10.00

	Fr./a
Distributeur centrifuge	-.50
Distributeur en lignes, monté sur bineuse	-.30

## 5. Balles haute densité - Balles rondes

	Fr./pièce
Ramasseuse-presse, reprise au champ (ficelle incluse)	-.75
Ramasseuse-presse, reprise du tas (ficelle incluse)	1.00
Balles rondes (env. 200 kg de paille) avec filet	10.00
Balles rondes (env. 400 kg de paille)	18.00
Balles rondes d'ensilage	13.00
Enrubannage de balles	13.00

	Fr./a
Traitement	1.00
Traitement en ligne	-.60
Sarceluse pour betteraves (sans main-d'œuvre supplémentaire)	1.40
Sarceluse pour maïs (sans main-d'œuvre supplémentaire)	-.90
Sarceluse étoile pour maïs	-.90

## Technique Agricole

**Editeur:**

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)  
Werner Bühlér, directeur

**Rédaction:**

Ueli Zweifel  
Franca Stalé

**Adhésion, abonnement,  
changement d'adresse:**

Case postale, 5223 Riniken  
Tél. 056 441 20 22  
Fax 056 441 67 31  
Internet: [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)  
E-mail: red@agrartechnik.ch

**Régie des annonces:****publimag**

Publimag SA  
Rue Etraz 4  
1002 Lausanne  
Tél. 021 317 83 83  
Fax 021 317 83 99  
Responsable: Andrea Piubel ou  
Publimag AG  
Sägereistrasse 25  
8152 Glattbrugg  
Tél. 01 809 31 11  
Fax 01 810 60 02  
E-mail: [info@publimag.ch](mailto:info@publimag.ch)  
Responsable: Darko Panić

**Imprimerie et expédition:**

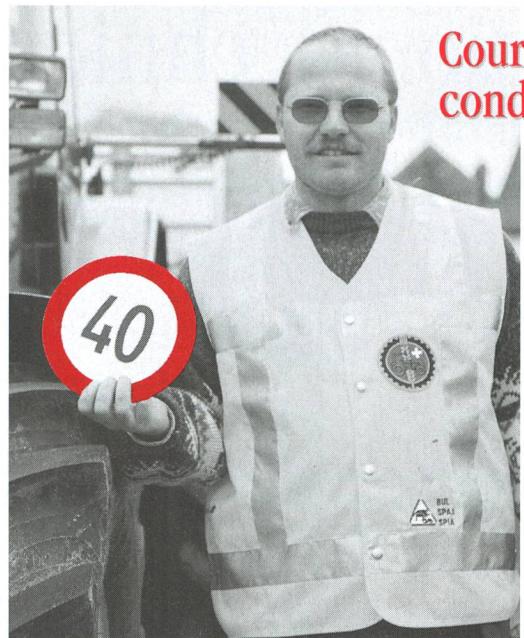
Vogt-Schild/Habegger  
Media SA  
Zuchwilerstrasse 21  
Case postale 748  
4501 Soleure  
Tél. 032 624 71 11  
Fax 032 624 75 06  
E-mail: [p.jaberg@vsonline.ch](mailto:p.jaberg@vsonline.ch)

**Production:**  
Susanne Solenthaler

Reproduction autorisée avec mention de la source et envoi du justificatif à la rédaction

**Paraît 11 fois par an**  
**Prix de l'abonnement:**  
Suisse: Fr. 60.– par an (2,3% TVA incluse)  
Gratuit pour les membres ASETA  
Etranger: Fr. 80.– par an

**Le numéro 5/99 paraîtra le 11 mai 1999**  
**Dernier jour pour les ordres d'insertion:**  
21 avril 1999



## Cours de conduite G40

*Compétences et intuition: Ernst Baumann, moniteur de catégorie II (poids lourds).*

Dans le numéro de janvier 1999, «Technique Agricole» donnait les détails du cours G40. Actuellement, les organisateurs procèdent à une reconnaissance pré-

cise des lieux de cours afin d'éviter de trop grands déplacements aux participants.

Pour la Suisse romande, les dates à retenir sont les:

8 et 16 avril  
2 et 8 juillet  
à **Corcelles-près-Payerne**

20 et 26 avril  
20 et 28 mai  
à **La Sarraz**

4 et 10 juin  
à **Sion**

S'inscrire directement à l'ASETA:

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
Ausserdorfstrasse 31  
5223 Riniken  
Tél. 056 441 20 22  
Fax 056 441 67 31  
[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)  
E-mail: [zs@agrartechnik.ch](mailto:zs@agrartechnik.ch)

## Bulletin de commande pour vêtements ASETA

Combinaison enfants, rouge	Age	2	3	4	6	8	10	12	14
	Taille	92	98	104	116	128	140	152	164
Fr. 38.–/48.– 100% coton	Quantité								
Combinaison, rouge	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 78.– 75% coton 25% polyester	Quantité								
Salopettes, rouge	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 58.– 75% coton 25% polyester	Quantité								
T-shirt gris chiné	Taille	S		M		L		XL	
Fr. 18.– 100% coton	Quantité								
Casquette, rouge	Quantité				à Fr. 4.–				avec élastique

Les frais d'envoi sont facturés en sus. Paiement à 30 jours, net.

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Date/Signature: \_\_\_\_\_

Envoyer à: SVLT, case postale, 5223 Riniken (fax 056 441 67 31)